

www.mzrio.com

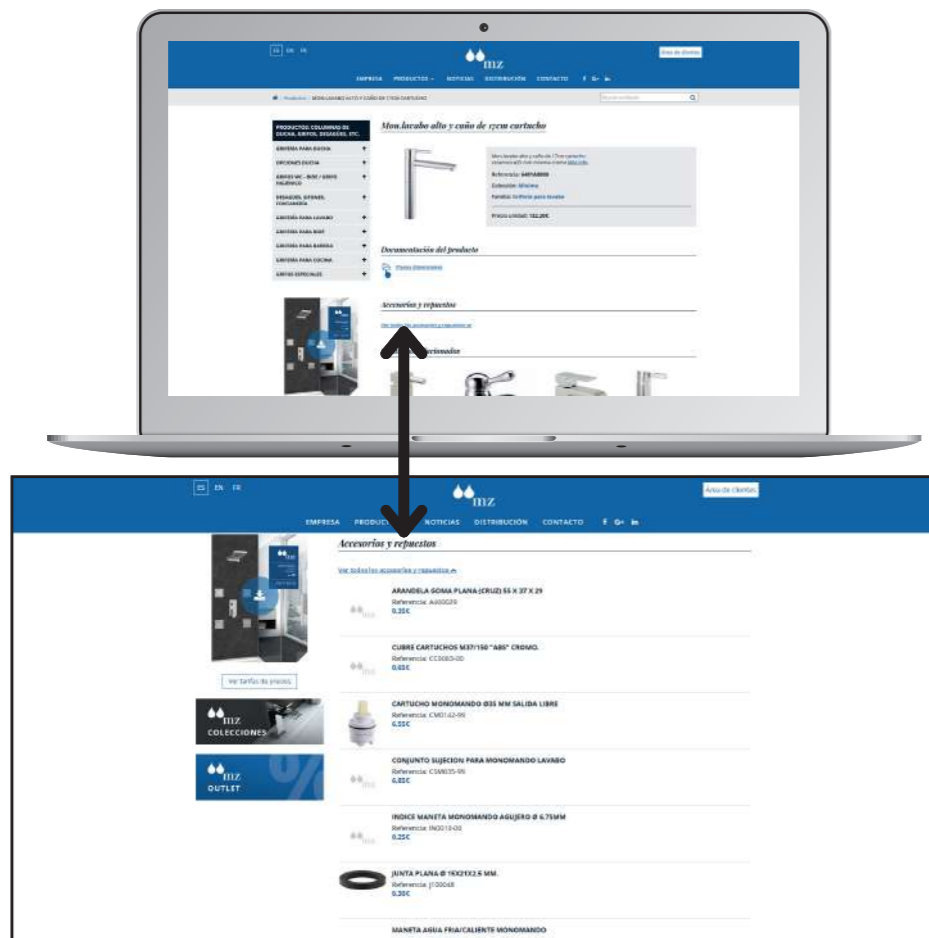
TODOS LOS REPUESTOS EN LA WEB
Ver todos los accesorios y repuestos

www.mzrio.com

ALL THE SPARE PARTS ON THE WEB
View all accessories and spare parts

www.mzrio.com

TOUS LES PIÈCES DE RECHANGE SUR
LE SITE WEB
Voir tous les accessoires et pièces de
rechange



Normas de instalación, conservación y garantía

Rules of installation, maintenance and warranty Règles de l'installation, maintenance et garantie

ES

Toda la información relativa al producto la puede obtener en www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioran por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

EN

All information concerning the product can be obtained from www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

FR

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu à partir de www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et/ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

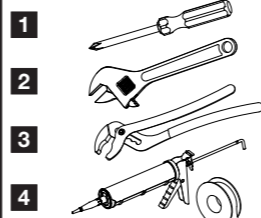
M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces sont également couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez M.Z. DEL RÍO, S.A.



Podría necesitar
You may need
Vous pouvez avoir besoin de



1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA
3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN

1. SCREWDRIVER 2. WRENCH
3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR
TEFLON

1. TOURNEVIS 2. CLÉ A MOLETTE
3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

mz M.Z. del Río, S.A.

Aconsejamos la instalación de su grifería por un instalador profesional y en todo caso realizar el montaje según indicaciones establecidas en estas normas de instalación

We recommend installation your faucet by a professional installer and in any case make the mounting according to indications set forth in these rules installation

Nous recommandons l'installation et réparation de votre robinet par un installateur professionnel et en tout cas de faire le montage suivant les indications énoncées dans ces règles d'installation

COLUMNAS MONOMANDO CUBIC CON TUBO EXTENSIBLE
CUBIC SINGLE LEVER SHOWER COLUMNS ADJUSTABLE SHOWER PIPE
COLONNES MITIGEUR CUBIC AVEC TUYAU EXTENSIBLE

ES
EN
FR

30C720J00



30C720A00

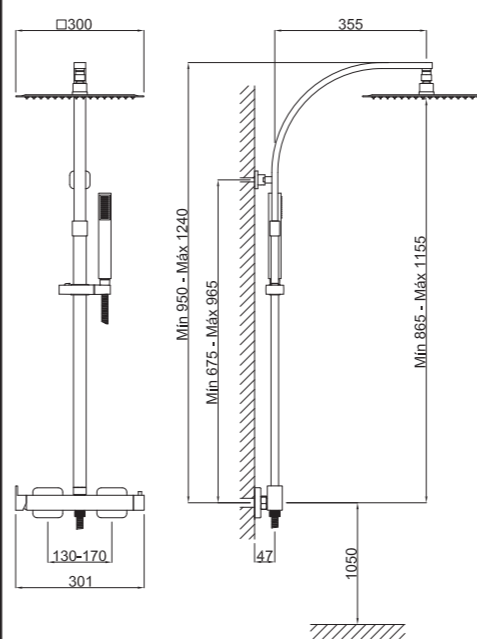


30C720P00

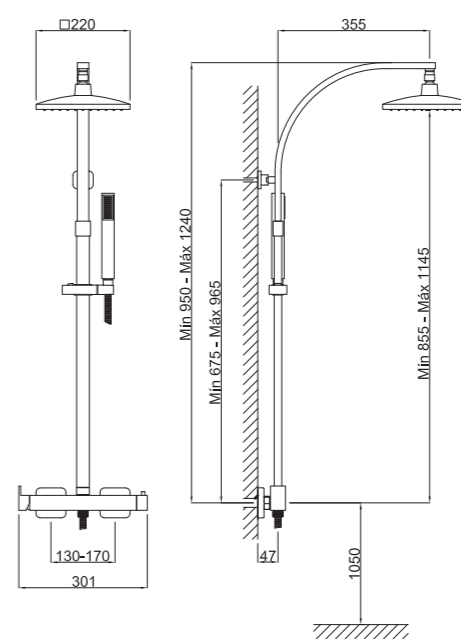


Plano Drawing Plan

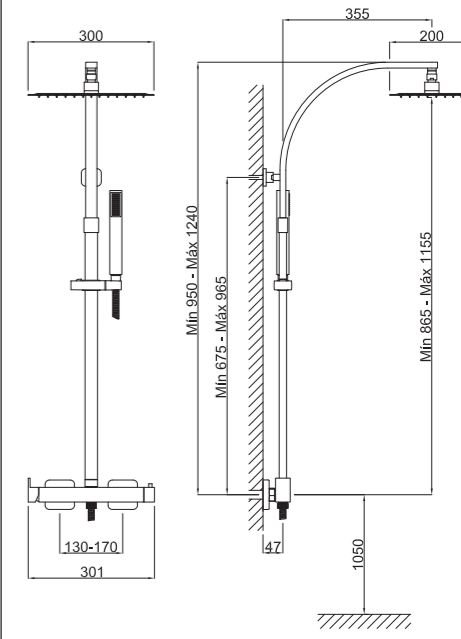
30C720J00

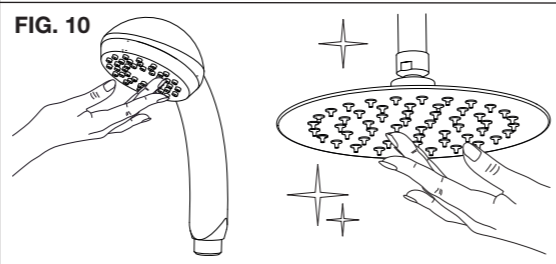
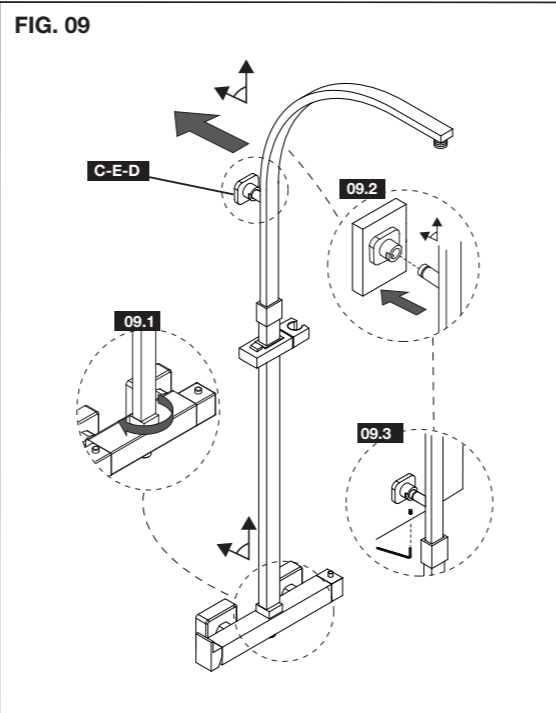
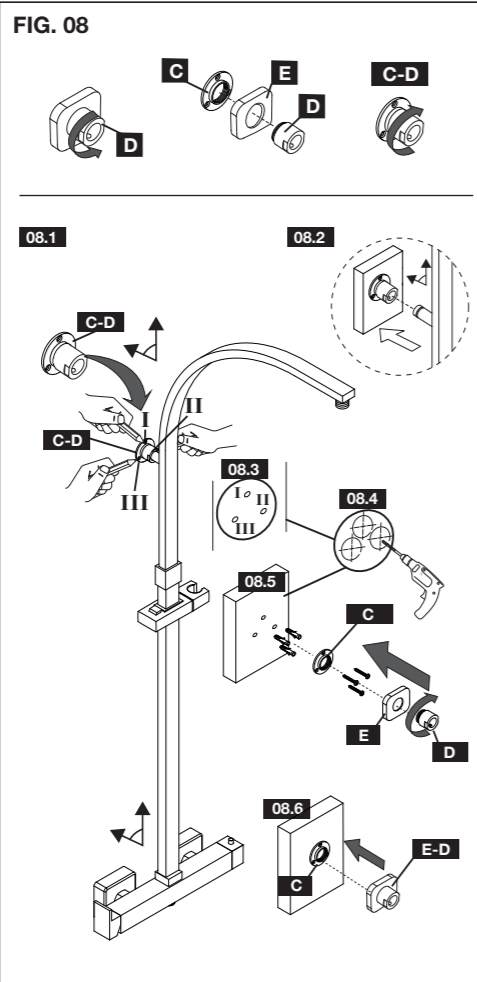
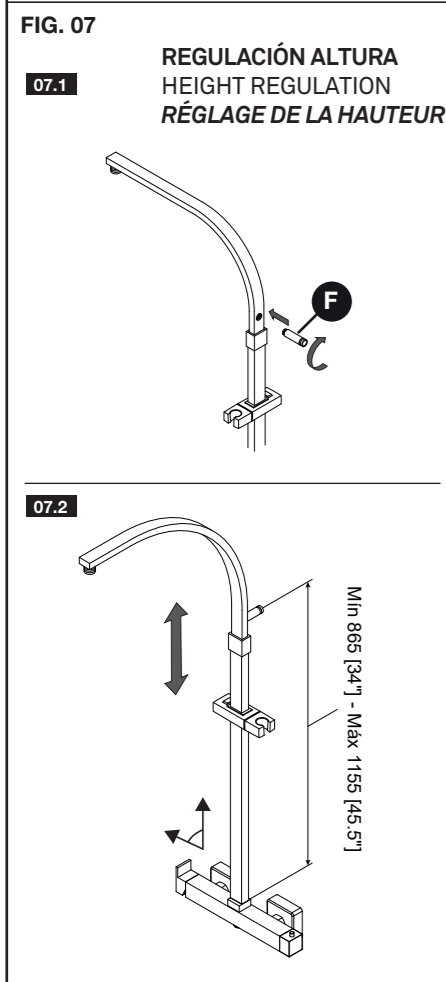
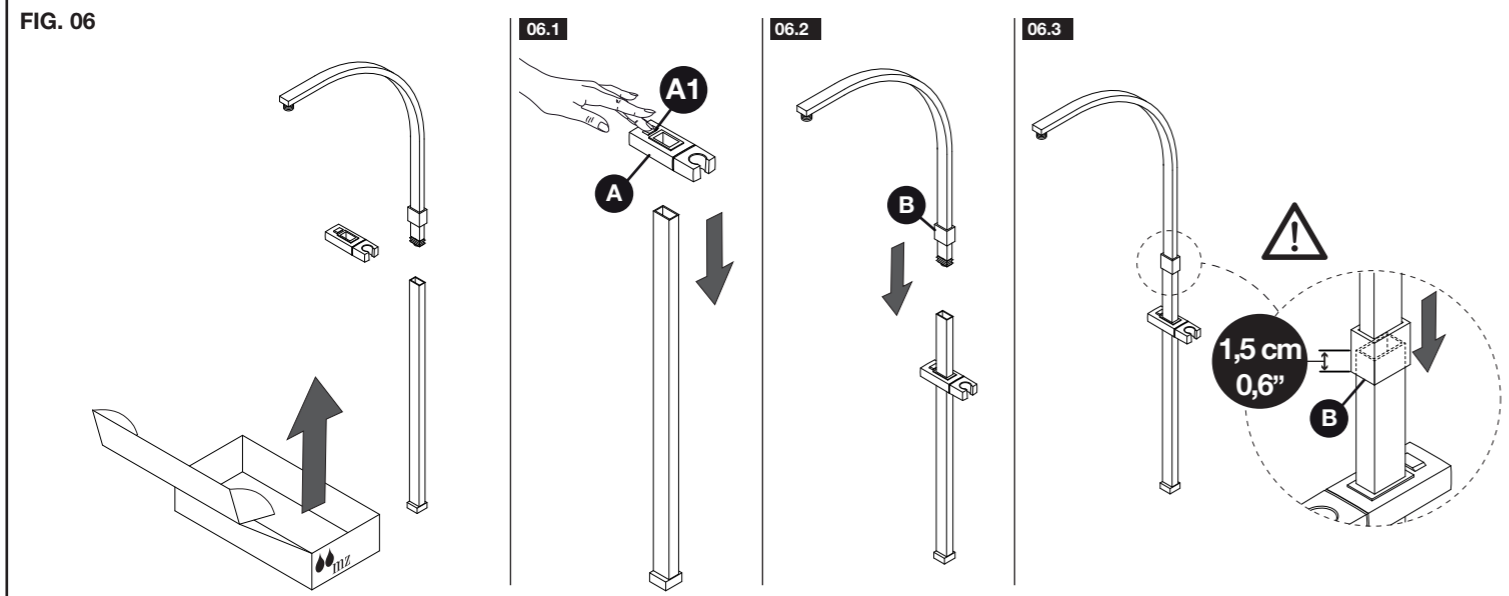
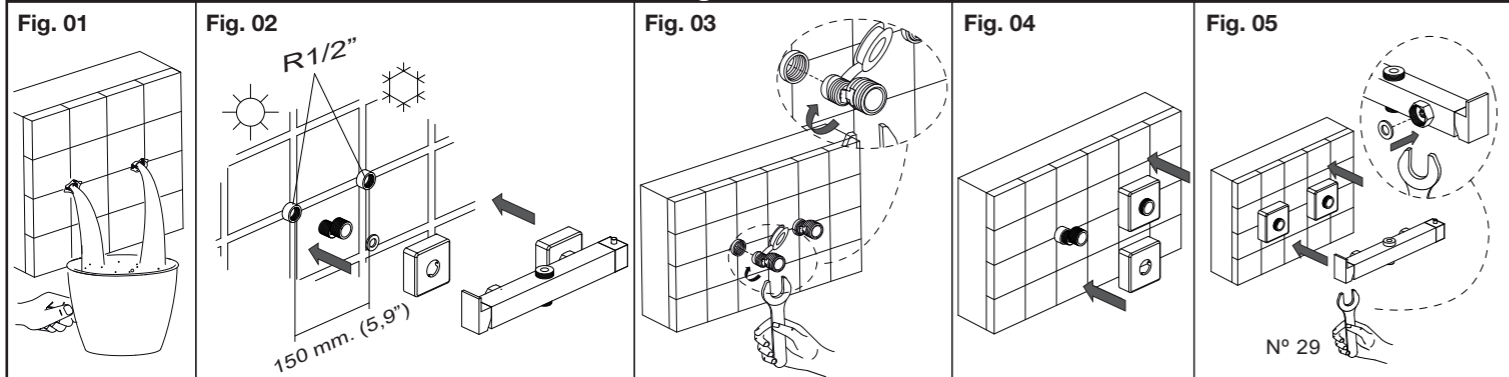


30C720A00



30C720P00





ES

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos (Fig. 01).

INSTALACIÓN DEL GRIFO

Altura de tomas de agua recomendada 1,05 m (0,6") (Ver pág.01 "Planos").

Roscar las excéntricas en las tomas de salida de agua de la pared (Fig. 02 y 03). Hacer deslizar las campanas hasta tocar la pared (Fig. 04).

Colocar las juntas de estanqueidad en las tuercas de conexión y roscar el grifo a las excéntricas con la llave nº29 (Fig. 05).

INSTALACIÓN DEL TUBO

Colocación del soporte ducha

Introducir el soporte ducha (A) en el extremo inferior recto del tubo. Presionar el botón A1 para que deslice fácilmente (Fig. 06.1).

Introducir el extremo superior curvado del tubo en el extremo inferior recto del tubo (Fig. 06.2) hasta que la pieza B haga tope en el tubo recto inferior (Fig.06.3). El extremo superior del tubo recto entrará en la pieza B, unos 1,5 cm. aproximadamente (Fig.06.3).

Ajustar altura del tubo

Antes de ajustar la altura del tubo, enrosque la pieza F en la parte trasera de la columna (Fig. 07.1).

A continuación ajuste la altura deseada teniendo en cuenta los límites de regulación (Fig.07.2).

ATENCIÓN, una vez fijada la altura no se podrá volver a regular.

Instalación del tubo en la pared

Presentar el tubo en su posición, roscando el mismo al grifo termostático, colocando la junta de estanqueidad.

Desenroscar la pieza D del soporte de pared, y quitar el plafón E (Fig. 08). Roscar la pieza D de nuevo a la C, y colocar el conjunto (C-D) en la altura correcta de la pared de modo que el vástago del tubo entre bien (Fig. 08.2). Marcar con un lápiz en la pared los 3 agujeros de la pieza C del soporte (Fig. 08.3).

Retirar el tubo y las piezas C y D, y taladrar la pared (Fig. 08.4). Colocar los tirafondos, la pieza C y los tornillos y fijarla a la pared con un destornillador (Fig. 08.5). Una vez fijada, colocar el plafón E y roscar la pieza D a la pieza C (Fig. 08.6)

Roscar el tubo de nuevo al grifo, colocando la junta de estanqueidad (Fig. 09.1) e introducir el vástago del tubo en la pieza D del soporte (Fig.09.2), comprobar la verticalidad del tubo y roscar el tornillo allen (Fig. 09.3)

Instalación accesorios

Rosque el rociador de ducha a la parte superior del tubo, colocando la junta de estanqueidad. Rosque el extremo no cónico del flexo ducha a la rosca de la parte inferior del monomando, y rosque el mango ducha al extremo cónico del flexo ducha, en ambos casos colocand las juntas de estanqueidad.

MANTENIMIENTO

Rociadores y mangos ducha antical

Se deben limpiar los rillos y mangos de ducha, presionando periódicamente los tetones de goma para eliminar obstrucciones de cal (Fig.10).

EN

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the pipes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap (Fig. 01).

FAUCET INSTALLATION

Recommended hot and cold water outlets height 1,05 m (39,6") (pag. 1, drawings).

Thread S-unions to the water outlets (Fig. 02 and 03). Introduce the cover plates and thread to the S-unions (Fig. 04).

Install the gaskets into the faucet nuts and thread the faucet to the S-unions with key nº29 (Fig. 05).

SHOWER PIPE INSTALLATION

Positioning the shower support

Insert the shower holder (A) on the lower pipe. Press the A1 button to slide easily (Fig.06.1).

Insert the upper curved pipe in the lower straight pipe (Fig. 06.2) until piece B fits on the lower straight pipe (Fig.06.4). The upper end of the straight tube come into part B about 1,5 cm (0,6") approximately (fig.06.4).

Pipe height adjustment

Screw the fitting F to the shower-pipe (fig.07.1)

Choose the desirable height for the shower-pipe taking into account the maximum and minimum limits (fig. 07.2)

ATTENTION, once you fix the wall holder you will not be able to change the height of the tube.

Installing the pipe on the wall

Present the tube into position, screwing it to the thermostatic valve, put the seal.

Unscrew the part D of the wall bracket and remove the cover E (fig.08). Screw again part D to the C, and place the assembly (C-D) to the wall correct height, take care that the rod (F) fits correctly (fig. 08.2). Mark with a pencil on the wall the 3 holes of part C (fig.08-3).

Remove the tube and the parts C and D, and drill the wall (Fig. 08.4). Place the bolts, part C and screws and secure to the wall with a screwdriver (Fig. 08.5). Once set, place the ceiling E and screw the part D to part C (Fig. 08.6)

Screw the tube back to the faucet, placing the seal (Fig. 09.1) and insert the rod tube Part D Stand (Fig.09.2), check the verticality of the tube and screw the Allen screw (Fig. 09.3).

Accessories installation

Thread the showerhead to the upper part of the shower pipe, installing the gasket. Thread the not conic end of the shower-hose to the thread of the lower part of the faucet, and thread the hand shower to the conic end of the shower hose, always installing the gaskets.

MAINTENANCE

Shower head and shower handle

Shower head and shower handle have to be cleaned frequently, press the rubber nipples to avoid lime obstructions. (Fig.10).

FR

M.Z. DEL RIO, S.A. Vous conseille de faire l'installation et la réparation de votre robinetterie par un plombier professionnel et dans tous les cas, de réaliser le montage conformément aux instructions des normes d'installation MZ.

Avant de procéder à l'installation de votre robinet, assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus dans les tuyaux qui pourraient endommager les cartouches céramique des robinets, nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant 1 à 2 minutes (Fig. 01).

INSTALLATION DU ROBINET

Hauteur recommandée pour les prises d'eau 1,05 m (Voir plans page 1).

Visser les excentriques aux prises de sortie d'eau du mur (Fig. 2 et 3). Puis faire glisser les embellisseurs jusqu'à ce qu'ils soient en contact avec le mur (Fig. 04).

Placez les joints d'étanchéité aux écrous de raccordement et vissez le robinet aux excentriques avec la clé n° 29 (Fig. 5).

INSTALLATION DU TUYAU

Placement du support douchette

Introduire le support douchette (A) à l'extrémité supérieure du tuyau droit. Appuyez sur le bouton A1 pour le glisser facilement (Fig.06.1).

Introduire la partie supérieure incurvée du tuyau à l'extrémité du tuyau inférieure droit (Fig. 06.2) jusqu'à ce que la pièce B vienne en butée dans le tuyau inférieur droit. (Fig. 06.3). L'extrémité supérieure du tuyau inférieur droit rentrera dans la pièce B, approx. 1,5 cm (Fig.06.3).

Réglage de la hauteur du tuyau

Avant de régler la hauteur du tuyau, vissez la pièce F (Fig. 07.1) à l'arrière de la colonne.

Puis ajustez la hauteur souhaitée en tenant compte des limites de réglage (Fig.07.2).

ATTENTION !, une fois fixée à la hauteur choisie, on ne pourra plus la modifier.

Fixation du tuyau au mur

Situer le tuyau sur sa position en le vissant au robinet thermostatique et placer le joint d'étanchéité.

Dévisser la pièce D du support mural, et retirer la rosace E (Fig.08). Visser à nouveau la pièce D à la pièce C, et placer l'assemblage (C-D) à la hauteur correcte du mur, de façon que la tige du tuyau rentre bien (Fig. 08.2). Marquer au mur, avec un crayon, les trous 3 de la pièce C du support (Fig. 08.3).

Retirer le tube et les pièces C et D, et percer le mur (Fig. 08.4). Placer les tire-fonds, la pièce C et les vis et fixer-la au mur à l'aide d'un tournevis (Fig. 08,5). Une fois fixée, placer la rosace E et visser la pièce D à la pièce C (Fig. 08.6).

Visser à nouveau le tuyau au robinet, en plaçant le joint d'étanchéité (Fig. 09.1) et introduire la tige du tuyau dans la pièce D du support (Fig.09.2). Vérifier la verticalité du tuyau et visser la vis Allen (Fig. 09.3).

Installation des Accessoires

Vissez la pomme de douche à la partie supérieure du tuyau, en plaçant le joint d'étanchéité. Vissez l'extrémité non conique du flexible de douche au fil du bas du robinet, et vissez la poignée de douche à l'extrémité conique du flexible, en plaçant dans les deux cas les joints d'étanchéité fournies.

ENTRETIEN

Pommes et poignées de douche anti-calcaire

Les pommes et poignées de douche anti-calcaire doivent être nettoyés, en faisant pression sur les tétons en caoutchouc périodiquement afin d'enlever les obstructions de calcaire qui puissent y avoir (Fig. 10).